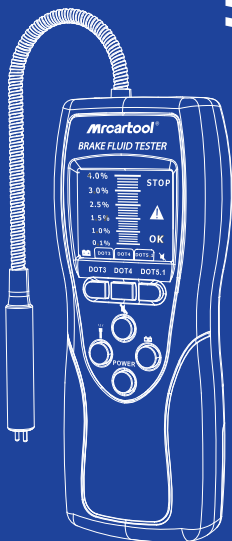


Mrcartool®

BRAKE FLUID TESTER

汽车刹车油检测仪

USER MANUAL



F60

mrcartool[®]
www.mrcartools.com

SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD
深圳市上佳汽车维修工具有限公司



- [www.mrcartools.com](mailto:aftersale@mrcartools.com)
- aftersale@mrcartools.com
- +86-755-27807580
- Shenhua Innovation Park, Shenzhen, China
深圳市宝安区深华大学生软件创新港A座5层
- 执行标准 / Execution standard: GB/T 260-2016



MADE IN CHINA

EN

1

DE

5

FR

9

ES

13

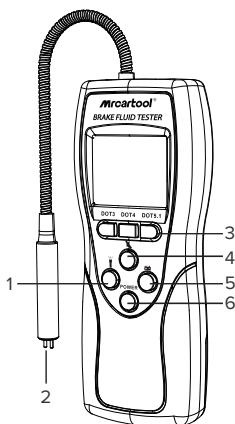
IT

17

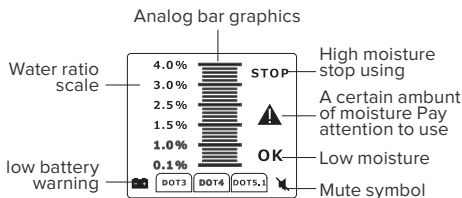
► Copyright Information

All rights reserved by SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form by any means, recording, mechanical, electronic, photocopying or otherwise, without the prior written permission of MRCARTOOL. The information contained herein is designed only for the use of this unit. MRCARTOOL is not responsible for any use of this information as applied to other units.

► Components of Main Unit



- [1] LCD backlight button
- [2] Test probe
- [3] DOT3,4,5.1 brake fluid selection button
- [4] Mute button
- [5] Battery power check button
- [6] power button



► Operation Manual

- Install one pcs of 9V(6F22) battery at the back of tester.
- After inserting the battery, press POWER button to turn on the tester, all analog bars turns off with buzzer sounding, indicates the product self-test is successfully finished.
- Press DOT3, DOT4, DOT5.1 button to switch brake fluid type to test.
- Get the probe into brake fluid, At this moment, the number of analog bars shows the water ratio in the liquid. When the water ratio is more than 3%, the LCD screen backlight will turn red, and the buzzer will alarm that the brake fluid needs to be replaced.
- Press POWER button to turn off the tester.

► Other Functions

• Mute function:

Press the mute button to display the symbol “”, then the detector will not sound an alarm.

• LCD backlight function:

Press the backlight button, the white screen backlight to open, then press the backlight button to turn off the backlight.

- **Battery check:**

Press the power check button, the screen symbol “” turns on with the analog bar shows the remaining battery capacity.

- **Low voltage warning:**

When the battery power is low, the symbol “” automatically turns on to remind replacement of the battery as soon as possible.

► **Note**

- After use, please clean the probe and avoid any retention of stains that might affect the test.
- If not to use for a long period of time, remove battery and store in a dry place at normal room temperature.

► **Replace Battery**

- Indication: RED backlight lighting up with beeping alarm.
- Solution: Replace a brand new battery, 9V alkaline battery is recommended.

► **Warranty Service**

There are 2 years' warranty for MRCARTOOL product main unit and 1 year warranty for the accessories since the day the customers have received the product parcel.

► **Warranty Access**

- Repair or replace the equipment will be done according to the specific fault conditions.
- We guarantee that all replacement parts, accessories or equipment are brand new.
- When there is a product breakdown that can not be solved within 90 days, customer should provide video and pictures as proof, we will bear the freight cost and provide customer the accessories in need to replace. After receiving the product for more than 90 days, the customer shall bear the freight cost, we will provide the accessory for free to replace.

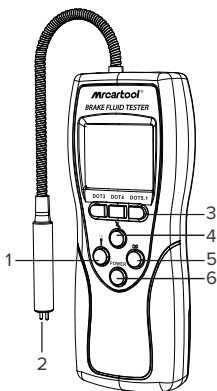
► **Not Covered Warranty**

- Items that come through the unofficial MRCARTOOL purchase channel.
- Product failure is caused by incorrect use of the product, use for other wrong purpose or human factors.

► Urheberrechtshinweis

Alle Rechte vorbehalten von SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von MRCARTOOL reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, elektronisch, mechanisch, fotokopiert, aufgezeichnet oder anderweitig übertragen werden. Die hier enthaltenen Informationen sind ausschließlich für die Verwendung dieses Geräts bestimmt. MRCARTOOL ist nicht verantwortlich für die Verwendung dieser Informationen in Bezug auf andere Geräte.

► UKomponenten der Haupteinheit



[1] LCD-Hintergrundbeleuchtungstaste

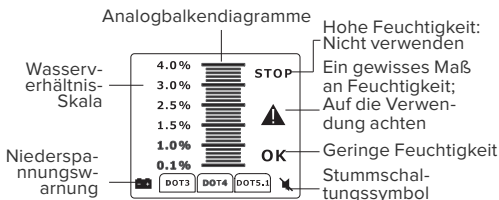
[2] Testsonde

[3] DOT3, DOT4, DOT5.1 Bremsflüssigkeitsauswahl-taste

[4] Stummschalt-taste

[5] Batteriestromprüfungstaste

[6] Power-Taste



► Bedienungsanleitung

- Setzen Sie eine 9V (6F22) Batterie auf die Rückseite des Testgeräts ein.
- Nach dem Einsetzen der Batterie drücken Sie die POWER-Taste, um das Testgerät einzuschalten. Alle Analoganzeigen erlöschen, und der Summer ertönt, was anzeigt, dass der Selbsttest des Produkts erfolgreich abgeschlossen ist.
- Drücken Sie die Tasten DOT3, DOT4, DOT5.1, um den zu testenden Bremsflüssigkeitstyp zu wechseln.
- Tauchen Sie die Sonde in die Bremsflüssigkeit. In diesem Moment zeigt die Anzahl der Analoganzeigen das Wasserverhältnis in der Flüssigkeit an. Wenn das Wasserverhältnis mehr als 3% beträgt, wird die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms rot, und der Summer warnt, dass die Bremsflüssigkeit ersetzt werden muss.
- Drücken Sie die POWER-Taste, um das Testgerät auszuschalten.

► Weitere Funktionen

- **Stummschaltung:**

Drücken Sie die Stummschalttaste, um das Symbol “” anzuzeigen. Dann wird der Detektor keinen Alarm auslösen.

- **LCD-Hintergrundbeleuchtung:**

Drücken Sie die Hintergrundbeleuchtungstaste, um die weiße Bildschirmbeleuchtung zu aktivieren. Drücken Sie dann erneut die Hintergrundbeleuchtungstaste, um die Beleuchtung auszuschalten.

- **Batterieprüfung:**

Drücken Sie die Prüftaste für die Stromversorgung; das Bildschirm-Symbol “” leuchtet auf, und die Analoganzeige zeigt die verbleibende Batteriekapazität an.

- **Niederspannungswarnung:**

Wenn die Batteriekapazität niedrig ist, wird das Symbol “” automatisch aktiviert, um an den baldigen Austausch der Batterie zu erinnern.

► Hinweis

- Reinigen Sie nach der Benutzung die Sonde und vermeiden Sie, dass Rückstände zurückbleiben, die den Test beeinträchtigen könnten.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie und lagern Sie sie an einem trockenen Ort bei normaler Raumtemperatur.

► Batterie ersetzen

- Anzeige: Rote Hintergrundbeleuchtung leuchtet auf mit piependem Alarm.
- Lösung: Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue. Eine 9V

alkaline batterie wird empfohlen.

► **Garantieservice**

Für das Hauptgerät von MRCARTOOL gilt eine Garantie von 2 Jahren, und für das Zubehör gilt eine Garantie von 1 Jahr ab dem Tag, an dem die Kunden das Produktpaket erhalten haben.

► **Garantiebedingungen**

- Reparatur oder Austausch des Geräts erfolgt entsprechend den spezifischen Fehlerbedingungen.
- Wir garantieren, dass alle Ersatzteile, Zubehörteile oder Geräte brandneu sind.
- Wenn es zu einem Produktdefekt kommt, der innerhalb von 90 Tagen nicht behoben werden kann, sollte der Kunde Videos und Bilder als Nachweis bereitstellen. Wir tragen die Frachtkosten und stellen dem Kunden die benötigten Zubehörteile zur Verfügung, um diese zu ersetzen. Nach Erhalt des Produkts für mehr als 90 Tage trägt der Kunde die Frachtkosten, wir stellen das Zubehör kostenlos zum Austausch zur Verfügung.

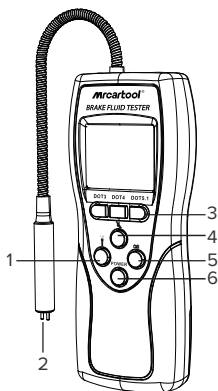
► **Nicht abgedeckte Garantie**

- Artikel, die über inoffizielle Vertriebskanäle von MRCARTOOL erworben wurden.
- Produktfehler, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts, Verwendung für andere ungeeignete Zwecke oder menschliche Fehler verursacht werden.

► Droits d'auteur

Tous droits réservés par SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de MRCARTOOL. Les informations contenues dans ce document sont destinées exclusivement à l'utilisation de cette unité. MRCARTOOL décline toute responsabilité quant à l'utilisation de ces informations sur d'autres unités.

► Composants de l'unité principale



[1] Bouton de
rétroéclairage LCD

[2] Sonde de test

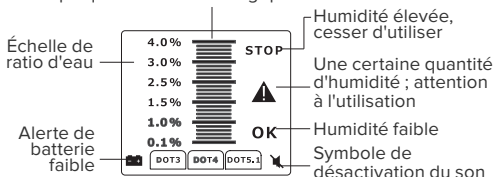
[3] Bouton de sélection du
liquide de frein DOT3,
DOT4, DOT5.1

[4] Bouton de
désactivation du son

[5] Bouton de vérification
de la batterie

[6] Bouton d'alimentation

Graphiques à barres analogiques



► Manuel d'utilisation

- Installez une pile de 9V (6F22) à l'arrière du testeur.
- Après avoir inséré la pile, appuyez sur le bouton POWER pour allumer le testeur. Toutes les barres analogiques s'éteignent et un buzzer sonne, indiquant que l'auto-test du produit est terminé avec succès.
- Appuyez sur le bouton DOT3, DOT4, DOT5.1 pour changer le type de liquide de frein à tester.
- Plongez la sonde dans le liquide de frein. À ce moment, le nombre de barres analogiques indique le taux d'eau dans le liquide. Lorsque le taux d'eau dépasse 3%, le rétroéclairage de l'écran LCD devient rouge et le buzzer alerte que le liquide de frein doit être remplacé.
- Appuyez sur le bouton POWER pour éteindre le testeur.

► Autres fonctions

• Fonction de désactivation du son:

Appuyez sur le bouton de désactivation du son pour afficher le symbole "🔇", alors le détecteur ne fera pas d'alarme.

- **Fonction de rétroéclairage LCD:**

Appuyez sur le bouton de rétroéclairage, le rétroéclairage de l'écran devient blanc, puis appuyez à nouveau sur le bouton de rétroéclairage pour l'éteindre.

- **Vérification de la batterie:**

Appuyez sur le bouton de vérification de la batterie, le symbole “” s'allume sur l'écran et la barre analogique indique la capacité restante de la batterie.

- **Alerte de faible tension:**

Lorsque la puissance de la batterie est faible, le symbole “” s'allume automatiquement pour rappeler de recharger la batterie dès que possible.

► Remarque

- Après utilisation, veuillez nettoyer la sonde et éviter toute rétention de taches pouvant affecter le test.
- Si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, retirez la batterie et conservez-la dans un endroit sec à température ambiante.

► Remplacer la batterie

- Indication: Rétroéclairage rouge s'allumant avec un son d'alarme.
- Solution: Remplacez par une batterie neuve, une batterie alcaline de 9V est recommandée.

► **Service de garantie**

Il y a une garantie de 2 ans pour l'unité principale du produit MRCARTOOL et une garantie d'un an pour les accessoires à compter du jour où les clients ont reçu le colis du produit.

► **Accès à la garantie**

- La réparation ou le remplacement de l'équipement sera effectué en fonction des conditions spécifiques de panne.
- Nous garantissons que toutes les pièces de rechange, accessoires ou équipements sont neufs.
- Lorsqu'il y a une panne de produit qui ne peut pas être résolue dans les 90 jours, le client doit fournir une vidéo et des photos comme preuve. Nous prendrons en charge les frais de transport et fournirons au client les accessoires nécessaires pour le remplacement. Après réception du produit pendant plus de 90 jours, le client devra supporter les frais de transport, mais nous fournirons gratuitement l'accessoire de remplacement.

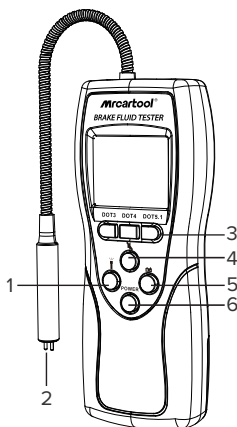
► **Garantie non couverte**

- Les articles achetés par le biais d'un canal d'achat non officiel MRCARTOOL.
- La défaillance du produit est causée par une utilisation incorrecte du produit, une utilisation à des fins autres que celles prévues ou des facteurs humains.

► Información de derechos de autor

Todos los derechos reservados por SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. No se permite la reproducción, almacenamiento en un sistema de recuperación ni la transmisión de esta publicación, ya sea en forma electrónica, mecánica, fotocopiada, grabada u otro medio, sin el permiso previo por escrito de MRCARTOOL. La información aquí contenida está diseñada únicamente para el uso de esta unidad. MRCARTOOL no se hace responsable por el uso de esta información en otras unidades.

► Componentes de la unidad principal



[1] Botón de luz de fondo LCD

[2] Sonda de prueba

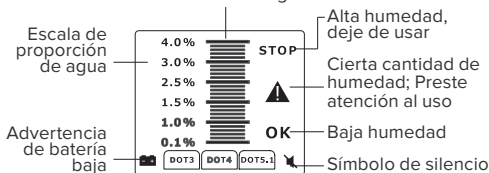
[3] Botón de selección de líquido de frenos DOT3, 4, 5.1

[4] Botón de silencio

[5] Botón de comprobación de batería

[6] Botón de encendido

Gráficos de barras analógicas

**► Manual de operación**

- Instale una batería de 9V (6F22) en la parte trasera del probador.
- Después de insertar la batería, presione el botón de ENCENDIDO (POWER) para activar el probador. Todas las barras analógicas se apagan con un sonido de zumbador, lo que indica que la autocomprobación del producto se ha completado con éxito.
- Presione el botón DOT3, DOT4 o DOT5.1 para cambiar el tipo de líquido de frenos que desea probar.
- Introduzca la sonda en el líquido de frenos. En este momento, el número de barras analógicas muestra el porcentaje de agua en el líquido. Cuando la proporción de agua supera el 3%, la luz de fondo de la pantalla LCD se volverá roja y el zumbador emitirá una alarma indicando que el líquido de frenos debe ser reemplazado.
- Presione el botón de ENCENDIDO (POWER) para apagar el probador.

► Otras funciones

- **Función de silencio:**

Presione el botón de silencio para que aparezca el símbolo “”, y el detector no emitirá una alarma.

- **Función de luz de fondo LCD**

Presione el botón de luz de fondo para encender la luz de fondo blanca de la pantalla, y luego presione nuevamente el botón para apagarla.

- **Comprobación de batería:**

Presione el botón de comprobación de batería, el símbolo “” aparecerá en la pantalla junto con la barra analógica que muestra la capacidad restante de la batería.

- **Advertencia de bajo voltaje:**

Cuando la batería esté baja, el símbolo “” se encenderá automáticamente para recordar el reemplazo de la batería lo antes posible.

► Nota

- Después de usar, limpie la sonda y evite cualquier retención de manchas que puedan afectar la prueba.
- Si no va a utilizar el dispositivo durante un largo período de tiempo, retire la batería y guárdelo en un lugar seco a temperatura ambiente normal.

► Reemplazo de la batería

- Indicador: La luz de fondo roja se enciende acompañada de una alarma sonora.
- Solución: Reemplace la batería por una nueva. Se

e recomienda usar una batería alcalina de 9V.

► **Servicio de garantía**

Hay una garantía de 2 años para la unidad principal del producto MRCARTOOL y una garantía de 1 año para los accesorios desde el día en que los clientes recibieron el paquete del producto.

► **Acceso a la garantía**

- La reparación o sustitución del equipo se realizará según las condiciones específicas de falla.
- Garantizamos que todas las piezas de repuesto, accesorios o equipos son completamente nuevos.
- Cuando haya una falla en el producto que no pueda resolverse en un plazo de 90 días, el cliente debe proporcionar un video y fotografías como prueba. Nosotros asumiremos los costos de envío y proporcionaremos al cliente los accesorios necesarios para reemplazarlos. Después de recibir el producto durante más de 90 días, el cliente deberá asumir los costos de envío, pero proporcionaremos el accesorio de reemplazo de forma gratuita.

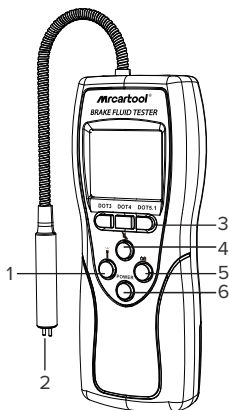
► **Garantía no cubierta**

- Artículos adquiridos a través de canales de compra no oficiales de MRCARTOOL.
- La falla del producto es causada por un uso incorrecto del mismo, su uso para propósitos diferentes o factores humanos.

► Informazioni sul copyright

Tutti i diritti riservati a SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, archiviata in un sistema di recupero o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro, senza il previo consenso scritto di MRCARTOOL. Le informazioni contenute qui sono destinate esclusivamente all'uso di questa unità. MRCARTOOL non è responsabile per qualsiasi utilizzo di queste informazioni applicato ad altre unità.

► Componenti dell'unità principale



[1] Pulsante di retroilluminazione LCD

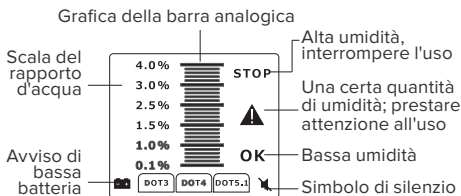
[2] Sonda di test

[3] Pulsante di selezione del liquido freni DOT3, DOT4, DOT5.1

[4] Pulsante di silenziamento

[5] Pulsante di controllo dell'alimentazione della batteria

[6] Pulsante di accensione



► Manuale d'uso

- Installare una batteria da 9V (6F22) sul retro del tester.
- Dopo aver inserito la batteria, premere il pulsante POWER per accendere il tester; tutte le barre analogiche si spengono e il cicalino suona, indicando che il test di auto-verifica del prodotto è stato completato con successo.
- Premere il pulsante DOT3, DOT4, DOT5.1 per cambiare il tipo di liquido freni da testare.
- Immergere la sonda nel liquido freni. In questo momento, il numero di barre analogiche mostra il rapporto d'acqua nel liquido. Quando il rapporto d'acqua supera il 3%, la retroilluminazione dello schermo LCD diventa rossa e il cicalino allerta che il liquido freni deve essere sostituito.
- Premere il pulsante POWER per spegnere il tester.

► Altre funzioni

• Funzione silenziosa:

Premere il pulsante di silenziamento per visualizzare il simbolo “🔇”, quindi il rilevatore non emetterà alcun allarme.

- **Funzione di retroilluminazione LCD:**

Premere il pulsante di retroilluminazione per accendere la retroilluminazione dello schermo bianco, quindi premere nuovamente il pulsante di retroilluminazione per spegnere la retroilluminazione.

- **Controllo batteria:**

Premere il pulsante di controllo della batteria, il simbolo “  ” sullo schermo si accende con la barra analogica che mostra la capacità residua della batteria.

- **Avviso di bassa tensione:**

Quando la carica della batteria è bassa, il simbolo “  ” si accende automaticamente per ricordare di sostituire la batteria il prima possibile.

► Nota

- Dopo l'uso, si prega di pulire la sonda ed evitare qualsiasi residuo di macchie che potrebbe influenzare il test.
- Se non si utilizza per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria e conservarla in un luogo asciutto a temperatura ambiente normale.

► Sostituzione della batteria

- Indicazione: retroilluminazione rossa accesa con allarme acustico.
- Soluzione: Sostituire con una batteria nuova; si consiglia una batteria alcalina da 9V.

► Servizio di garanzia

Ci sono 2 anni di garanzia per l'unità principale del prodotto MRCARTOOL e 1 anno di garanzia per gli accessori a partire dal giorno in cui i clienti hanno ricevuto il pacchetto del prodotto.

► Accesso alla garanzia

- La riparazione o la sostituzione dell'attrezzatura verrà effettuata in base alle specifiche condizioni di guasto.
- Garantiamo che tutte le parti di ricambio, gli accessori o l'attrezzatura siano nuovi di zecca.
- Quando si verifica un guasto del prodotto che non può essere risolto entro 90 giorni, il cliente deve fornire video e foto come prova. Noi copriremo i costi di spedizione e forniremo al cliente gli accessori necessari per la sostituzione. Dopo aver ricevuto il prodotto per più di 90 giorni, il cliente dovrà sostenere i costi di spedizione, ma forniremo gratuitamente l'accessorio di ricambio.

► Garanzia non coperta

- Gli articoli acquistati tramite canali di acquisto non ufficiali di MRCARTOOL.
- Il guasto del prodotto è causato dall'uso errato del prodotto, dall'uso per scopi diversi o da fattori umani.